



# ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Превод от английски език на оригиналните инструкции

**MB2420 – MB5020**



**ВНИМАНИЕ!**

Преди експлоатация на компресора, внимателно прочетете тези инструкции за употреба!



ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА – преди да пристъпите към инсталиране, работа или настройка на компресора, внимателно изучете ръководството за експлоатация.



ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР – Преди да изпълните каквото и да е обслужване на компресора, изключете захранването.



ОПАСНОСТ ОТ ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА – Внимание: някои части на компресора могат да достигнат до висока температура.

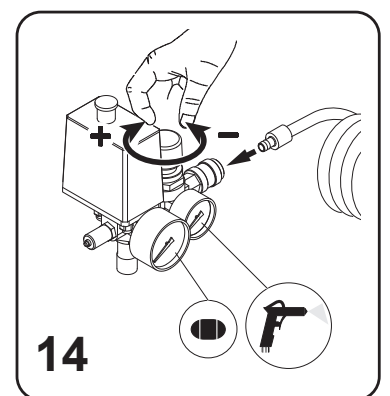
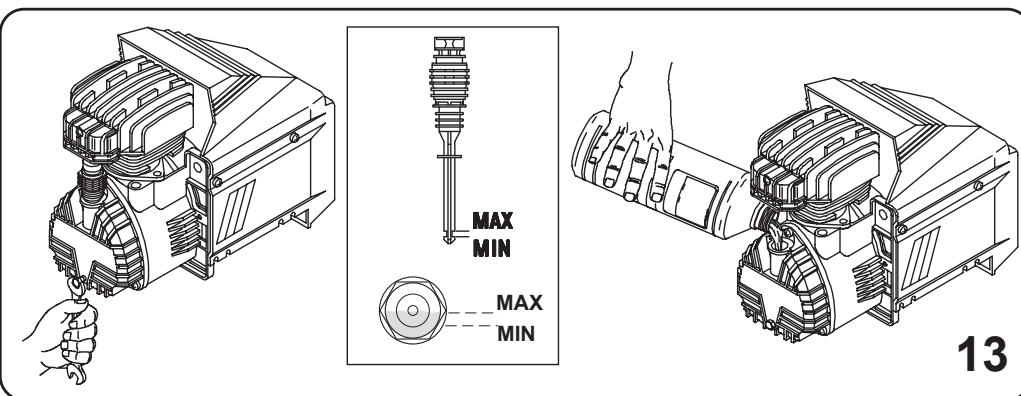
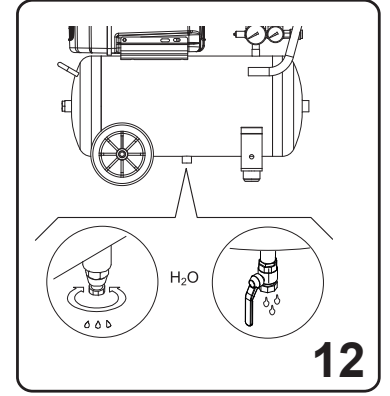
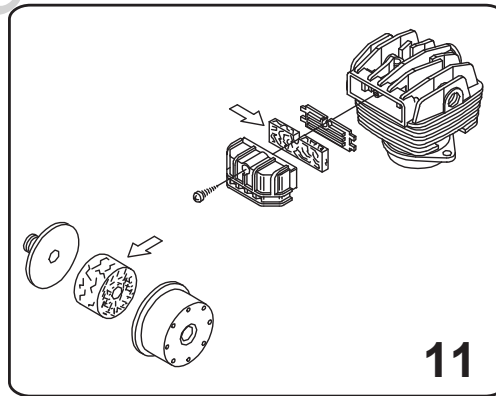
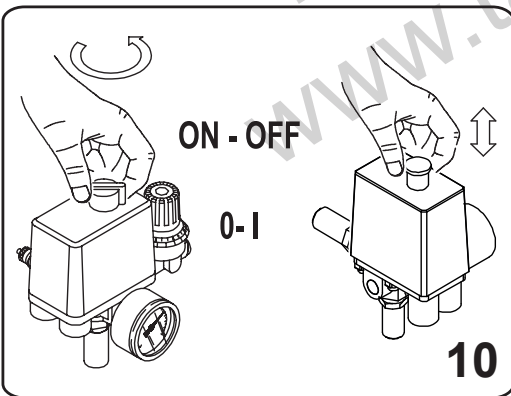
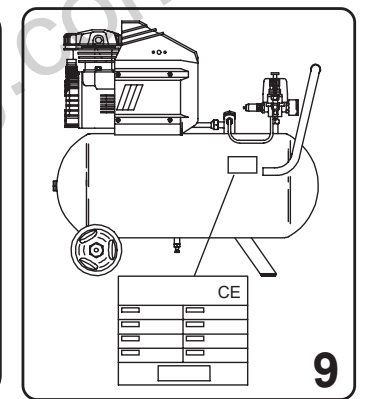
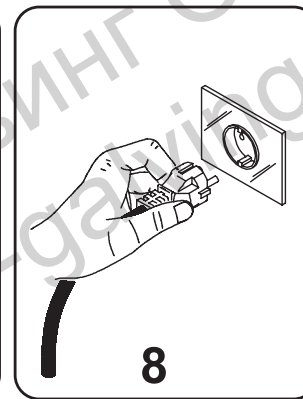
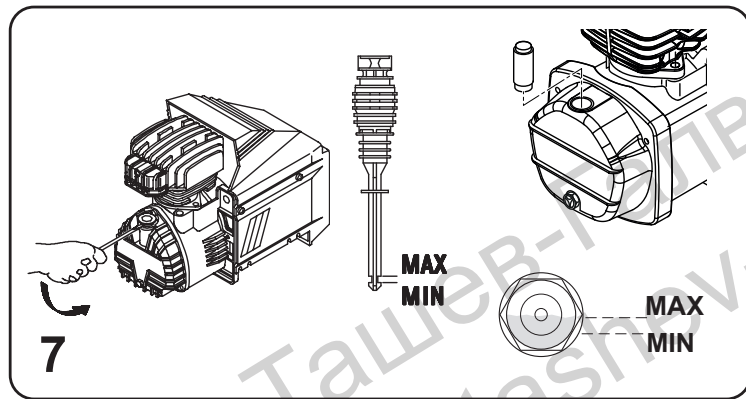
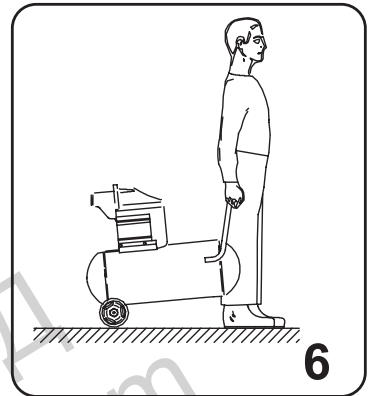
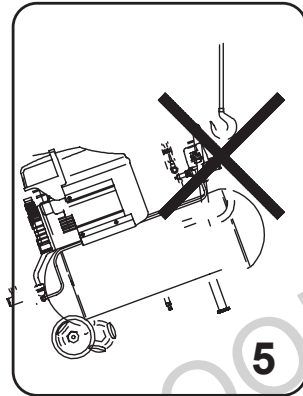
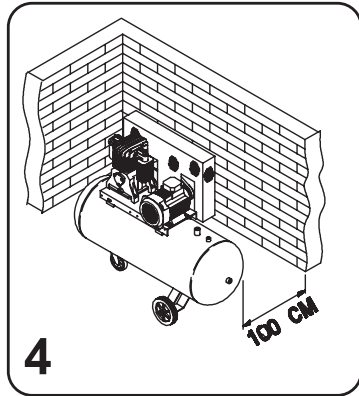
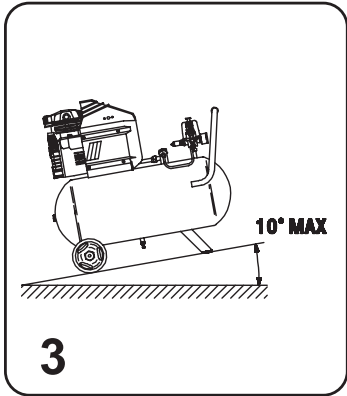
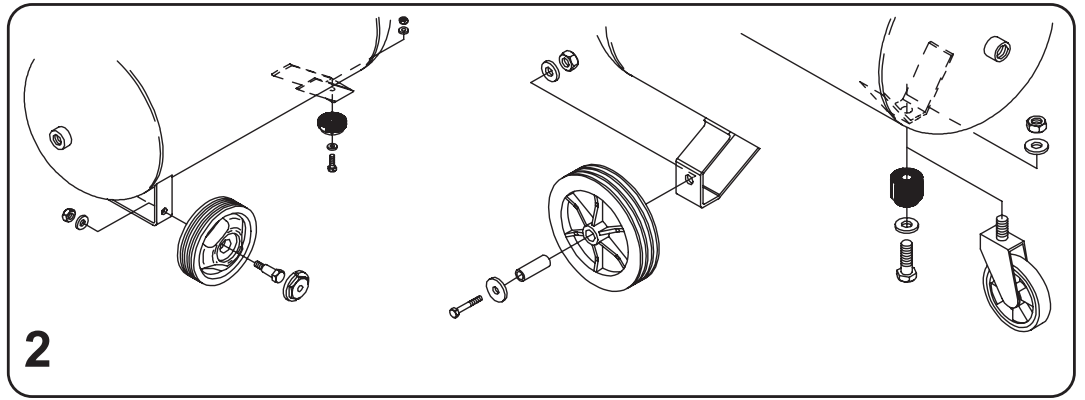
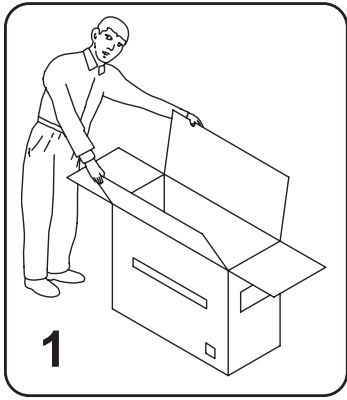


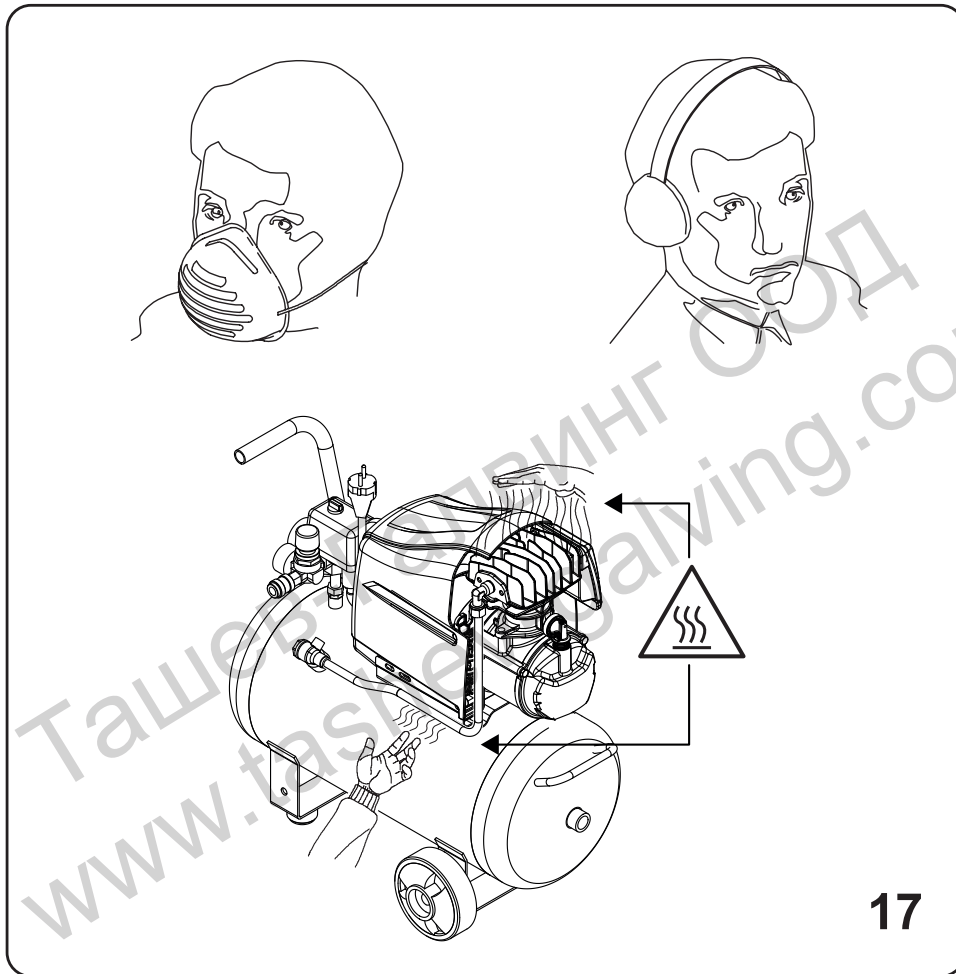
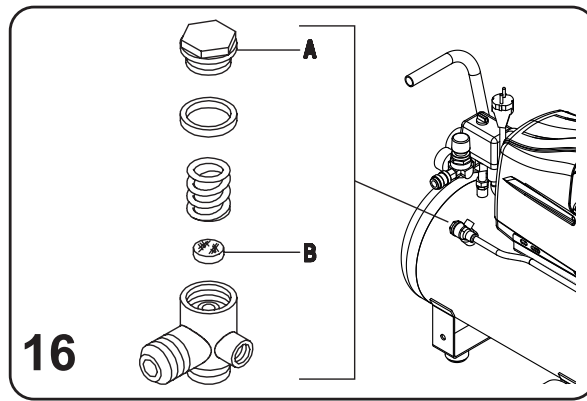
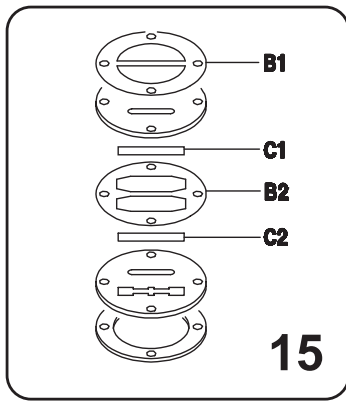
ОПАСНОСТ ОТ СЛУЧАЙНО СТАРТИРАНЕ – Внимание, в случай на нарушаване на електроснабдяването, компресорът може да се включи сам, ако не е изключен.



- 1 – Резервоар
- 2 – Отделяне на кондензата
- 3 – Колело
- 4 – Компресорна група
- 5 – Пръчка за нивото на маслото
- 6 – Въздушен филтър

- 7 – Защита
- 8 – Пресостат
- 9 – Редуктор на налягането
- 10 – Изход
- 11 – Защитен клапан
- 12 – Манометър





## ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Необходимо е да изучите и разберете цялата инструкция за експлоатация, правилата за техника за безопасност и предупрежденията. Повечето нещастни случаи при експлоатация на компресора са предизвикани от неспазване на елементарните норми за техника за безопасност. Съвременното определение на потенциално опасните ситуации и приемането на съответните мерки за безопасност помага да бъдат избегнати нещастни случаи. Основните правила за безопасност са изложени в раздела ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ при работа с компресора и в инструкциите за експлоатация. Използвайте компресора само по предназначение, указано от производителя в ръководството за употреба. Трябва да сте сигурни, че вашите действия не представляват опасност както за вас, така и за околните.

### ЗНАЧЕНИЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ ДУМИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** указва на потенциално опасни ситуации, които могат да доведат до сериозни травми.

**ВНИМАНИЕ:** указва опасни ситуации, които могат да доведат до незначителни травми и повреди на машината.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** акцентира върху нужната информация.

### БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОМПРЕСОРА.

#### ВНИМАНИЕ!

ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЗВЪН ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО ИЛИ НЕПРАВИЛНАТА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА КОМПРЕСОРА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ ИЛИ СМЪРТ. ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ТЕЗИ РИСКОВЕ, СЛЕДВАЙТЕ ОСНОВНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

#### ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

##### 1. НЕ ПИПАЙТЕ ДВИЖЕЩИТЕ СЕ ЧАСТИ

Винаги дръжте ръцете си, пръстите и други части на тялото на разстояние от движещите се части.

##### 2. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ БЕЗ ЗАЩИТНИ УСТРОЙСТВА

Никога не използвайте компресора без всички защитни устройства, които са монтирани на съответните места в съответната поредност. Ако за техническо обслужване или ремонт се налага отстраняването на тези устройства, преди възобновяване на работата на компресора, проверете дали всички те са поставени и закрепени надеждно.

##### 3. ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗАЩИТА ЗА ОЧИТЕ

Винаги използвайте защитни очила или аналогични средства за защита на очите. Не насочвайте струя състен въздух към себе си или други хора.

##### 4. ПРЕДПАЗВАЙТЕ СЕ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР

Избягвайте контакта с метални части на компресора като тръбите, ресивъра или заземните детайли. Никога не използвайте компресора във влажна или мокра среда.

##### 5. ИЗКЛЮЧВАЙТЕ КОМПРЕСОРА

Винаги изключвайте компресора от източника на захранване и изпразвайте изцяло ресивъра преди началото на ремонтни дейности, технически преглед или обслужване, почистване, смяна или проверка на всички части.

##### 6. ИЗБЯГВАЙТЕ СЛУЧАЙНОТО СТАРТИРАНЕ

Не премествайте компресора, когато е включен към електрозахранването, или когато ресивърът е под налягане. Преди включване на компресора към електрическата мрежа, се убедете, че превключателят на пресостата е в изключена позиция (OFF).

##### 7. СЪХРАНЯВАЙТЕ КОМПРЕСОРА ПРАВИЛНО

Когато не се използва, компресорът трябва да се съхранява в сухо помещение и да не се подлага на въздействието на атмосферните условия. Дръжте компресора в недостъпно за деца място.

##### 8. ДРЪЖТЕ РАБОТНОТО МЯСТО ЧИСТО

Дръжте работното си място чисто, по възможност го освободете от ненужните инструменти. Работното място трябва да се проветрява добре. Никога не използвайте компресора в близост до лесновъзпламеняващи се течности или газове. При работа с компресора може да се образуват искри. Не използвайте компресора там, където се намира боя, гориво, химикали, лепило и всякакви други горива или взривоопасни материали.

##### 9. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДЕЦА В РАБОТНАТА ЗОНА

Не позволявайте на деца и външни лица да пипат кабела на компресора. Всички външни лица трябва да се намират на безопасно разстояние от работната зона.

##### 10. ОБЛИЧАЙТЕ СЕ ПОДХОДЯЩО

Не носете висящи дрехи или накити – те могат да попаднат в движещите се части. Дългата коса трябва да бъде вързана и покрита със съответния аксесоар.

##### 11. НЕ ЗЛОУПОТРЕБЯВАЙТЕ С КАБЕЛА

Не дърпайте кабела, за да извадите щепсела от контакта. Съхранявайте кабела по-далеч от източници на топлина, масло и остри ръбове. Не стъпвайте върху проводника и не го прегъвайте.

- 12. ОБСЛУЖВАЙТЕ КОМПРЕСОРА ГРИЖЛИВО**  
Следвайте инструкциите за смазване (не се отнася за безмаслените компресори). Периодично проверявайте кабелите и при повреда ги ремонтирайте или заменете в оторизиран сервизен център. Проверявайте външния вид на компресора за наличието на видими повреди. При необходимост се обърнете към най-близкия сервизен център.
- 13. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УДЪЛЖИТЕЛ ВЪВ ВЪНШНИ УСЛОВИЯ**  
Когато компресорът се експлоатира във външни условия, използвайте само удължители за външни условия със съответната маркировка.
- 14. БЪДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ**  
Следете за своите действия. Използвайте здрав разум. Не работете с компресора, когато сте уморени. Забранено е използването на компресора, когато сте под влиянието на алкохол, наркотици или след прием на лекарства, които предизвикват сънливост.
- 15. ПРОВЕРЯВАЙТЕ ЗА НАЛИЧИЕТО НА ПОВРЕДЕНИ ДЕТАЙЛИ ИЛИ УТЕЧКА НА ВЪЗДУХ**  
Ако защитното устройство или други детайли са били повредени преди възобновяване работата на компресора, трябва щателно да проверите тяхната изправност и да се убедите в безопасността при експлоатация. Проверете изправността на движещите се части, тръбите, манометрите, редукторите на налягане, пневматичните съединения и другите детайли, които гарантират изправната работа на компресора. Повредените детайли трябва да бъдат ремонтирани или заменени. Ремонтът и замяната се извършва от упълномощения сервизен център по начина, по който е описан в инструкциите за експлоатация.  
**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОМПРЕСОРА В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПРАВНОСТ НА ПРЕСОСТАТА**
- 16. ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОМПРЕСОРА САМО ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ СЪГЛАСНО ИНСТРУКЦИИТЕ, ИЗЛОЖЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**  
Компресорът е машина, която произвежда съгъстен въздух. Никога не използвайте компресора за други цели, различни от посочените в това ръководство.
- 17. РАБОТЕТЕ С КОМПРЕСОРА ПРАВИЛНО**  
Използвайте компресора в съответствие с инструкциите, предвидени в настоящия документ. Не допускайте компресорът да бъде управляван от деца и незапознати с правилата за експлоатацията му лица.
- 18. ПРОВЕРЯВАЙТЕ НАДЕЖДНОСТТА ВИНТОВЕ, БОЛТОВЕТЕ И КАПАЦИТЕ**  
Проверявайте дали всички винтове, болтове и капаци са надеждно фиксирани. Проверявайте ги периодично.
- 19. ДРЪЖТЕ ВЕНТИЛАЦИОННАТА РЕШЕТКА ЧИСТА**  
Вентилационната решетка трябва да се държи чиста, защото въздухът циркулира постоянно. Проверявайте за наличието на прах периодично.
- 20. ЕКСПЛОАТИРАЙТЕ КОМПРЕСОРА С НОМИНАЛНОТО НАПРЕЖЕНИЕ**  
За работа с компресора използвайте номиналното напрежение, посочено на табелката с технически характеристики. Ако използвате компресора с по-високо от посоченото напрежение, двигателят ще работи с по-високи обороти и може да изгори.
- 21. НИКОГА НЕ РАБОТЕТЕ С НЕИЗПРАВЕН КОМПРЕСОР**  
Ако компресорът издава странни звуци, вибрира прекалено силно или изглежда повреден, незабавно спрете да го използвате, проверете работоспособността му или се обърнете към най-близкия упълномощен сервизен център.
- 22. НЕ ПОЧИСТВАЙТЕ ПЛАСТМАСОВИТЕ ЧАСТИ С РАЗТВОРИТЕЛ**  
Бензин, разтворител и други спиртосъдържащи вещества могат да повредят пластмасовите детайли. Не ги нанасяйте по повърхността на пластмасовите части. Бършете тези части с мека кърпа, като използвате сапунена вода или други подходящи почистващи течности.
- 23. ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ**  
Използването на неоригинални резервни части анулира гаранцията и води до възникването на неизправности в компресора, а оттам и до наранявания. Резервни части може да намерите при вашия дилър.
- 24. НЕ МОДИФИЦИРАЙТЕ КОМПРЕСОРА**  
Не променяйте конструкцията на компресора. За провеждането на всякакви ремонтни дейности се обръщайте към оторизирания сервизен център. Несанкционираното модифициране може не само да намали производителността на компресора, но и да стане причина за аварии и травми на персонала, доколкото тези сътрудници нямат необходимите технически знания за осъществяване на подобни изменения.
- 25. ИЗКЛЮЧВАЙТЕ ПРЕСОСТАТА, КОГАТО КОМПРЕСОРЪТ НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА**  
Когато компресорът не се използва, завъртете регулатора на пресостата в положение „0“ (изключено), изключете компресора от захранването и отворете крана за изпускане на съгъстения въздух от ресивъра.
- 26. НЕ ПИПАЙТЕ ГОРЕЩИТЕ ЧАСТИ НА КОМПРЕСОРА**  
За да избегнете риска от изгаряне, не се доближавайте до тръбите, двигателя и други горещи части.

## 27. НЕ НАСОЧВАЙТЕ ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК КЪМ ТЯЛОТО

За да избегнете риска от травми, не насочвайте въздушния поток към хора и животни.

## 28. ИЗСУШАВАЙТЕ РЕСИВЪРА

Освобождавайте ресивъра от кондензата всекидневно или след 4 часа работа. Отворете изпускателния отвор и при нужда наклонете компресора, за да излеете насъбралата се вода.

## 29. НЕ СПИРАЙТЕ РАБОТАТА НА КОМПРЕСОРА ЧРЕЗ ИЗДЪРПВАНЕ НА ЩЕПСЕЛА

Използвайте копчето ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да изключите компресора.

## 30. ПНЕВМАТИЧНА ВЕРИГА

Използвайте препоръчителните тръби и пневматично оборудване, издържашо по-голямо или равно на максималното работно налягане на компресора.

### РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

При ремонт използвайте само идентични оригинални резервни части.

Ремонтните дейности трябва да се извършват само от оторизирания сервизен център.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЯВАНЕ

Този компресор трябва да бъде заземен за защита на оператора от електрически удар. Монофазният компресор е оборудван с двуполусен заземителен кабел.

Никога не демонтирайте компресора и не извършвайте други съединения в пресостата. Всички видове ремонт трябва да се извършват от оторизирания сервизен център или други квалифицирани центрове. Заземителният проводник е оцветен в зелен или жълт цвят. Никога не включвайте този проводник към клемата под напрежение. Преди да замените щепсела на захранващия кабел, се уверете, че проводникът е заземен. Ако се съмнявате, извикайте квалифициран електротехник за проверка на заземяването.

#### УДЪЛЖИТЕЛ

Използвайте само удължители с щепсел и заземяване, не използвайте повредени удължители. Уверете се, че удължителят е в добро състояние. Когато използвате удължител, проверете дали сечението на кабела е достатъчно за провеждане на тока, използван от устройството. Твърде тънкият удължител може да предизвика пад на напрежението, а оттам и загуба на мощност и прегряване. Сечението на удължителния кабел на монофазните компресори трябва да бъде пропорционално на неговата дължина (виж табл. 1).

Табл. 1 СЕЧЕНИЕ, ВАЛИДНО ЗА МАКСИМАЛНА ДЪЛЖИНА 20 м, монофазно

CV	kW	220/230 V (mm <sup>2</sup> )	110/120 V (mm <sup>2</sup> )
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4–6

#### ВНИМАНИЕ!

Избягвайте опасност от токов удар. Никога не използвайте този компресор с повреден или протрит електрически кабел или удължител. Проверявайте редовно всички електрически кабели. Никога не използвайте в близост до вода или в среда, където е възможен токов удар.

ПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ, И Я ПРЕДОСТАВЯЙТЕ НА ДРУГИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ НА ТАЗИ МАШИНА!

### ИНСТАЛИРАНЕ

Извадете компресора от опаковката (фиг. 1), уверете се, че е в перфектно състояние, проверете дали е повреден по време на транспортиране и извършете следните операции.

Монтирайте колелата и гумата на резервоарите, на които те още не са монтирани, като спазвате инструкциите на фиг. 2. В случай на спаднали колела, напомпайте ги до максималното налягане 1,6 bar (24 psi). Поставете компресора на повърхност с максимално допустим наклон 10° (фиг. 3), на добре проветриво невзривоопасно място, защитено от атмосферни влияния. Ако повърхността е наклонена и гладка, проверете дали компресорът се движи по време на работа – ако е така, закрепете колелата с два клина. Ако повърхността е скоба или рафт, уверете се, че не може да падне, като го закрепите по подходящ начин.

За да се осигури добра вентилация и ефективно охлаждане, компресорът трябва да е на поне 100 см от всяка стена (фиг. 4).

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Внимателно транспортирайте компресора правилно, не го преобръщайте и не го повдигайте с куки или въжета (фиг. 5–6).

Сменете пластмасовата тапа на капака на картера с предоставената пръчка за ниво на маслото (фиг. 7). Проверете нивото на маслото според съответните знаци.

#### ВКЛЮЧВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

Монофазните компресори се доставят с електрически кабел и двуполусен заземителен щепсел. Компресорът трябва да бъде свързан към заземен електрически контакт (фиг. 8).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Машината трябва да бъде свързана към мрежа с максимален импеданс от 0,37 Ω.

## ВНИМАНИЕ!

Никога не използвайте заземяващия контакт вместо нулевия проводник. Заземяването трябва да бъде направено така, че да отговаря на стандартите за безопасност (EN 60204). Щепселът на захранващия кабел не трябва да се използва като превключвател, а трябва да бъде включен в електрически контакт, управляван от подходящ диференциален прекъсвач (термичен прекъсвач).

## СТАРТИРАНЕ

Проверете дали мрежовото захранване съвпада с посоченото на табелката с данни (фиг. 9), допустимият диапазон на толеранс е +/-5%.

Завъртете или натиснете в положение "0" (според вида на превключвателя за налягане, поставен на уреда) копчето, разположено в горната част (фиг. 10). Поставете щепсела в контакта и стартирайте компресора, като завъртите копчето на превключвателя за налягане в положение "1".

Компресорът е напълно автоматичен и се управлява от превключвателя за налягане, който го спира, когато налягането в ресивъра достигне максимална стойност и го рестартира, когато падне до минимална стойност. Разликата в налягането между максималните и минималните стойности обикновено е около 2 bar (29 psi). Например: компресорът спира, когато достигне 8 bar (116 psi – максимално работно налягане) и се рестартира автоматично, когато налягането в ресивъра падне до 6 bar (87 psi). След като свържете компресора към електрическата мрежа, го заредете до максимално налягане и проверете как работи машината.

Когато температурата е <math>< 10^{\circ}\text{C}</math>, се препоръчва да се направи първият старт с празен ресивър (0 bar); препоръчително е да свалите налягането отново в ресивъра, в случай че компресорът е спрял при ниска температура в рамките на 30 мин от първото пускане.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Главата/цилиндърът/преносната тръба може да достигне високи температури. Внимавайте, когато работите близо до тези части и не ги докосвайте, за да избегнете възможни изгаряния (фиг. 17).

## ВНИМАНИЕ!

Електрокомпресорите трябва да бъдат свързани към електрически контакт, защитен с подходящ диференциален превключвател (термичен прекъсвач). Двигателят на компресорите е оборудван с автоматичен термичен прекъсвач, разположен вътре в намотката – това спира компресора, когато температурата на двигателя достигне прекомерно високи стойности. Ако прекъсвачът се задейства, компресорите се рестартират автоматично след 10 до 15 минути.

Същите инструкции важат за компресори, захранвани с 60 Hz.

## РЕГУЛИРАНЕ НА РАБОТНОТО НАЛЯГАНЕ (фиг. 14)

Не е нужно да използвате максималното работно налягане през цялото време. Напротив, използваният пневматичен инструмент често изисква по-малко налягане. При компресори, оборудвани с редуктор на налягането, работното налягане трябва да се регулира правилно. Освободете копчето за намаляване на налягането, като го издърпате нагоре, регулирайте налягането до необходимата стойност, като завъртите копчето по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите налягането, и обратно на часовниковата стрелка, за да го намалите. Когато постигнете оптимално налягане, заключете копчето, като го натиснете надолу. За редуктори на налягане без манометър, зададеното налягане може да се види на градуираната скала, разположена върху тялото на редуктора. На редуктори за налягане, оборудвани с манометър, налягането може да се види на самия манометър. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Някои регулатори на налягането нямат „натискане за заключване“, затова просто завъртете копчето, за да регулирате налягането.

## ПОДДРЪЖКА

Преди да се опитате да извършвате каквито и да било дейности по поддръжка на компресора, уверете се в следното:

– Главният превключвател за захранването се намира в положение „0“.

– Пресостатът и превключвателите на централния блок за управление са изключени и са в положение „0“.

– В ресивъра няма налягане.

След всеки 50 часа работа ви съветваме да демонтирате смукателния филтър и да почистите филтърния елемент, като го издухате със сгъстен въздух (фиг. 13). Препоръчва се да смените филтърния елемент поне веднъж, ако компресорът работи в чиста среда, но по-често, ако е в прашна среда.

Компресорът генерира кондензирана вода, която се натрупва в ресивъра. Кондензатът в резервоара трябва да се източва поне веднъж седмично, като се отваря кранът за източване (фиг. 12) под резервоара. Внимавайте – ако в цилиндъра има сгъстен въздух, водата може да изтече със значителна сила. Препоръчително налягане: макс. 1–2 bar. Кондензатът от компресори, които са смазани с масло, не трябва да се източва в канализацията или да се разпръсква в околната среда, тъй като съдържа масло.

## СМЯНА НА МАСЛО – ДОЛИВАНЕ С МАСЛО

Компресорът е с масло GSP High-Performance. Препоръчваме пълна смяна на маслото в помпе-



ния елемент в рамките на първите 100 часа работа.

Развийте пробката за източване на маслото на капака на корпуса, оставете цялото масло да изтече и завийте отново пробката. Налейте масло в горния отвор на капака на корпуса, докато достигне правилното ниво, показано на пръчката за измерване или на индикатора за нивото на маслото (фиг. 13).

Веднъж седмично проверявайте нивото на маслото на помпения елемент и вижте дали има нужда от доливане.

За работа при околна температура в диапазона от  $-5^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , използвайте синтетично масло. Предимството на това масло е, че не губи своите свойства си през зимата или лятото. Не източвайте отработеното масло в канализацията и не го изхвърляйте в околната среда.

### СПАЗВАЙТЕ ТАЗИ ТАБЛИЦА ЗА СМЯНА НА МАСЛОТО

ТИП МАСЛО	работни часове
GSP High-Performance.....	500

Синтетично масло:

AGIP Sint 2000 Evolution - BP Visco 5000 - ESSO Ultron -MOBIL Mobil 1 - NILS Dimension S - NUOVA STILMOIL Arrow5W50) .....	400
Други видове моторно минерално масло SAE 15 W40 .....	100

### ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЙ НА МАЛКИ НЕИЗПРАВНОСТИ

#### Утечка на въздух в клапана под пресостата

Този проблем зависи от лошата херметичност на възвратния клапан – предприемете следните действия (фиг. 16):

- Изпуснете напълно налягането от ресивъра
- Развийте шестостенната глава на клапана (A)
- Внимателно почистете както гумения диск (B), така и неговото гнездо.
- Внимателно върнете всички части на мястото им.

#### Утечка на въздух

Тя може да бъде причинена от лоша херметичност на съединението – проверете всички съединения, като ги намокрете със сапунена вода.

#### Компресорът се върти, но не нагнетява налягане

- Това може да се дължи на повреда на клапаните или на уплътнението (фиг. 15): сменете повредената част.

- Проверете дали има твърде много кондензирана вода вътре в резервоара.

#### Компресорът не стартира

Ако компресорът има проблеми със стартирането, проверете следното:

- Съвпада ли захранването на електрическата мрежа с посоченото на табелката (фиг. 9).
- С подходящ диаметър и дължина ли е удължителят на захранващия кабел.

- Твърде студена ли е работната среда. (под  $0^{\circ}\text{C}$ )

- Има ли достатъчно масло за смазване.

- Подава ли се електрическо захранване (добре ли са свързани контактите и термичният прекъсвач, в добро състояние ли са предпазителите).

#### Компресорът не спира

- Ако компресорът не спре при достигане на максимално налягане, предпазният клапан на ресивъра сработва. За да поправите клапана, свържете се с най-близкия сервизен център.

### ВНИМАНИЕ!

- В никакъв случай не развивайте никакви връзки, докато ресивърът е под налягане, винаги проверявайте дали ресивърът е без налягане.

- Не пробивайте отвори, зне аварявайте и не деформирайте нарочно резервоара за сгъстен въздух.

- Не извършвайте никакви дейности с компресора, освен ако не сте изключили щепсела.

- Температура на работната среда:  $0^{\circ}\text{C}$   $+35^{\circ}\text{C}$ .

- Не насочвайте струи вода или запалими течности върху компресора.

- Не поставяйте запалими предмети в близост до компресора.

- По време на прекъсвания, завъртете превключвателя за налягане в положение "0" (ИЗКЛ.).

- Никога не насочвайте въздушната струя към хора или животни.

- Не транспортирайте компресора, докато ресивърът е под налягане.

- Бъдете внимателни по отношение на някои части на компресора, като главата и нагнетателните тръби, тъй като те могат да достигнат високи температури. Не докосвайте тези части, за да избегнете изгаряния (фиг. 17)

- Транспортирайте компресора, като го повдигате или дърпате с подходящи дръжки.

- Дръжте децата и животните далеч от зоната за работа на машината.

- Ако използвате компресора за боядисване:

а) Не работете в затворени помещения или в близост до открит огън.

б) Уверете се, че има достатъчен обмен на въздух на работното място.

в) Защитете носа и устата си с подходяща маска. (фиг. 35)

- Ако електрическият кабел или щепселът са повредени, не използвайте компресора и се свържете с оторизиран сервиз, за да смените дефектния елемент с оригинална резервна част.

- Ако компресорът е разположен на рафт или на високо, той трябва да бъде закрепен, за да се предотврати падането му по време на работа.

- Не поставяйте предмети или ръцете си в защитните решетки, за да избегнете нараняване или повреда на компресора.

- Не използвайте компресора като тъп предмет с цел на нанасяне на вреда по предмети, хора или животни, за да избегнете сериозни повреди.

- Когато приключите с използването на компресора, винаги изваждайте щепсела от контакта.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За европейския пазар ресивърите на компресора са произведени в съответствие с Директива СЕ2009/105. За европейския пазар, компресорите са произведени в съответствие с Директива СЕ2006/42.

Ниво на шума, измерено в свободно пространство на разстояние 4 м:  $\pm 3\text{dB(A)}$  при максимално работно налягане по време на експлоатация.

CV/kW	об./мин	dB(A)
1,5/1,1	3400–2850	72
2/1,5	3450–2850	72

Нивото на акустичното налягане може да се увеличи от 1 до 10 dB(A) в зависимост от мястото, където е монтиран компресорът.

### ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА РЕСИВЪРА

Ресивърът е предназначен да се използва за съхранение на сгъстен въздух или азот. Той е проектиран главно за статични приложения. Не са взети предвид натоварванията, дължащи се на вятър, земетресения или реакционни моменти или сили, причинени от връзките или тръбопроводите.

За да се осигури работа на съда за сгъстен въздух при безопасни условия, трябва да се гарантира правилното му използване. За тази цел потребителят трябва да постъпи по следния начин:

1) Ресивърът трябва да се използва правилно, в рамките на границите на налягането и температурата, посочени на табелката и в протокола от изпитването, който трябва да се съхранява внимателно.

2) Заваряването на съда е забранено.

3) Уверете се, че ресивърът е окомплектован с изправни и подходящи елементи за безопасност и контрол, и ги заменете с еквивалентни в случай на необходимост. По-специално, предпазният клапан трябва да бъде правилно поставен директно върху контейнера без възможност за преместване; трябва също така да има капацитет на изпразване, по-голям от количеството въздух, което може да се въведе в контейнера, той трябва да бъде калибриран и запечатан до максималното допустимо налягане, посочено на табелката с данни.

4) Задължително трябва да се избягва стоемето на ресивъра в места с лоша вентилация, в близост до източници на топлина или лесновъзпламеними вещества.

5) Ресивърът трябва да бъде поставен на пружинираща опора, тъй като по време на работа е подложен на вибрации, които могат да предизвикат повреди, ако опората не е пружинираща.

6) Трябва да се предотврати корозията: в зависимост от условията на употреба, в резервоара може да се натрупа конденз, който трябва да се отстра-

нява всеки ден. Това може да стане ръчно, чрез отваряне на крана за източване или с помощта на автоматичния дренаж за конденз, ако е свързан към ресивъра. По време на поддръжка потребителят или експертът по обслужване на клиенти трябва периодично да проверява за наличието на вътрешна корозия и да извършва външен визуален контрол. Ако ресивърът се използва с безмаслен компресор или в среда с високо ниво на влажност или в неблагоприятни условия (лоша вентилация, корозивни агенти и т.н.), проверките трябва да се правят по-често. Задължителните проверки трябва да се извършват в съответствие с местните закони и правила, където се използва ресивърът

**7) Действайте разумно и внимателно според съществуващите предписания.**

**СТРОГО СЕ ЗАБРАНЯВА НЕСАНКЦИОНИРАНОТО МОДИФИЦИРАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕТО НА РЕСИВЪРА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ.** Потребителите трябва да спазват законите за експлоатация на съоръжения под налягане, които са в сила в съответните страни.

### СЪВЕТИ ЗА ЕФЕКТИВНА РАБОТА

- За ефективна работа на машината при пълно продължително натоварване и при максимално работно налягане, се уверете, че температурата на работната среда на закрито не надвишава 25 °C.

- Съветваме ви да използвате компресора при 30% от максималното натоварване за час при пълно натоварване, тъй като това гарантира ефективна работа на продукта в дългосрочен план.

### СЪХРАНЕНИЕ НА ОПАКОВАНИЯ И НЕОПАКОВАНИЯ КОМПРЕСОР

През цялото време, през което компресорът не се използва, преди да го разопаковате, съхранявайте го на сухо място при температура 5 – 45 °C, и защитено от атмосферни влияния.

През цялото време, през което компресорът не се използва след разопаковането му, докато чакате пускането му в експлоатация или поради спиране на производството, го покрийте за да го предпазите от прах, който може да проникне в компонентите. Маслото трябва да се смени и да се провери работоспособността на компресора, ако не се използва продължително време.

### ПНЕВМАТИЧНИ ВРЪЗКИ

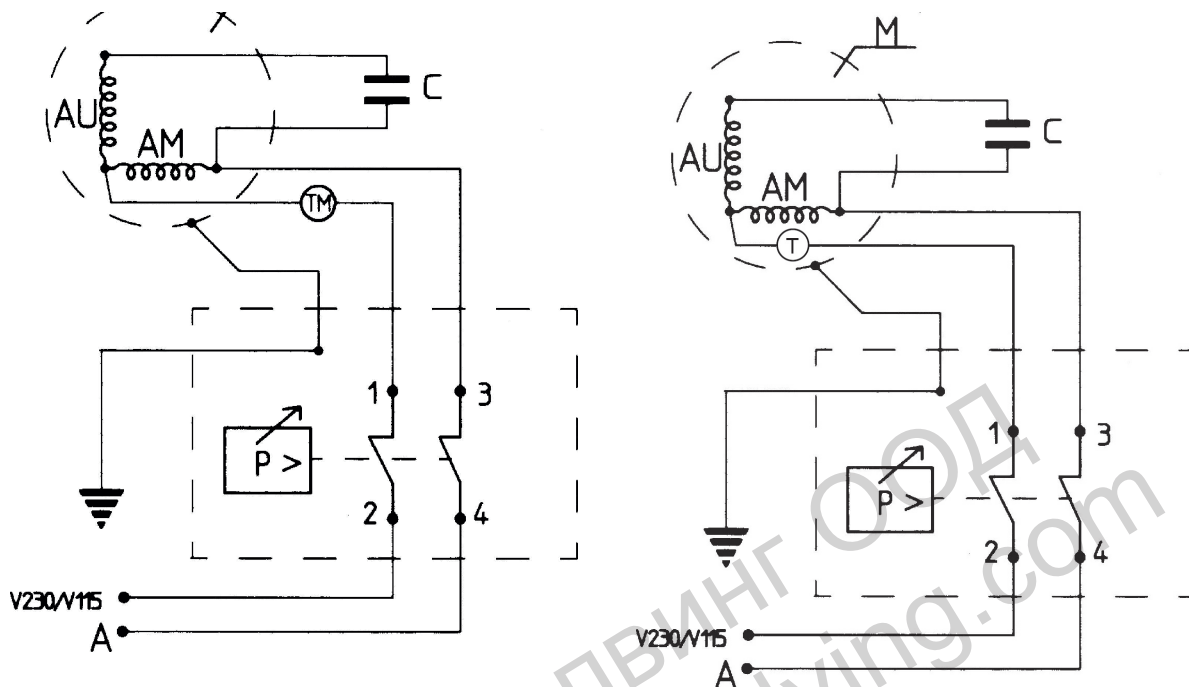
Уверете се, че винаги използвате пневматични тръби за сгъстен въздух с максимални характеристики на налягането, които са подходящи за компресора. Не се опитвайте да ремонтирате тръбите, ако са дефектни.

**ЗАПАЗВАМЕ ПРАВОТО СИ, КОГАТО Е НЕОБХОДИМО, ДА ПРАВИМ ВСЯКАКВИ ИЗМЕНЕНИЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛНО УВЕДОМЛЕНИЕ.**

## ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА

A – Електрическо захранване  
 P – Пресостат  
 T – Автоматичен защитен термоизключвател  
 TM – Ръчна амперометрична защита

C – Кондензатор  
 M – Двигател  
 AU – Вспомогателна намотка  
 AM – Пускова намотка



**Забранено е изхвърлянето на компресора на места за събиране на битови отпадъци.**

Този уред е обозначен в съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно използвани електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Тази директива определя нормите за връщане и рециклиране на използвани уреди, както е приложимо в целия ЕС. За да върнете вашето използвано оборудване, използвайте действащите във вашата страна системи за връщане и събиране на отпадъците.

## ГАРАНЦИЯ

Гаранцията на електрокомпресорите е 24 месеца от документираната дата на продажба. Тази гаранция се предоставя само на клиенти, които нямат задължения към плащанията си. Компресорът е с гаранция за нормална работа, на подходящо място. Компресорът трябва да бъде монтиран правилно. В случай на проблеми, причинени от производствени грешки, възникнали по време на гаранционния период, производителят подменя безплатно части, признати за дефектни. Разходите за пътуване и труд при всички случаи се заплащат от клиента.

От гаранцията са изключени: повреди, причинени от лоша поддръжка, небрежност и употреба при неподходящи условия. Гаранцията не покрива двигатели и всички други електрически части, както и частите, подложени на износване.

Дата

Модел

Печат на дилъра

.....

.....